

УДК 811.111'36'37(045)

Р.Ф. Мустафина**ПРОТОТИПИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ ДОСТОВЕРНОГО ИНФОРМИРОВАНИЯ**

Статья представляет собой попытку прототипического анализа английских глаголов передачи достоверной информации, путем создания прототипических ситуаций глаголов и выявления пропозиций из дефиниций глаголов. В нашем исследовании под прототипической ситуацией понимается когнитивная модель типичной ситуации, исходящей из дефиниции языковой единицы. В ходе дефиниционного анализа глаголов также выделялись пропозиции и пресуппозиции. В статье были рассмотрены 22 английских глагола достоверной информации.

Ключевые слова: прототипическая ситуация, глаголы достоверной информации, компонент ситуации, пропозиция.

DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-5-1137-1140

В когнитивной лингвистике выделяют прототипическое значение (прототип от др.-греч. Πρῶτος – первый и τύπος – отпечаток, оттиск; прообраз, образец), выражающееся в первоначальном понимании обозначаемого предмета при упоминании слова. Это то, с чем связано слово в сознании человека, с какими ассоциациями. Оно включает в себя существенные, необходимые и обычные признаки предмета, образующие иерархию в указанном порядке. Прототип значения может быть выявлен с помощью словарных определений. Прототип – это мыслительный аналог значения слова [3]. Из понятия прототипического значения вытекает понятие прототипической ситуации, которая представляет собой когнитивную модель, исходящую из значения слова [1; 2], другими словами это мыслительный образ типичной ситуации возникающий при употреблении или упоминании какой либо языковой единицы. Например, при произнесении слова «лгать» возникает ситуация, в которой человек обманывает другого с плохими намерениями.

В нашем исследовании прототипическое моделирование представляет собой выявление прототипических ситуаций из дефиниций глаголов и выделение пропозиций и пресуппозиций. Пропозицию мы определяем как минимальную информационную единицу содержания [4], другими словами это смысловой компонент предложения. При этом количество пропозиций зависит от количества предикатов (сказуемых) [4]. Помимо пресуппозиции, которая предшествует пропозиции (предшествие действия), выделяются и компоненты ситуации. Объектом прототипического моделирования выступают английские глаголы передачи достоверной информации: admit, acknowledge, confess, concede, avow, retract, aver, assert, affirm, attest, contend, predicate, certify, plead, testify, maintain, assure, vouch, claim, confirm, verify, dispel.

Одним из глаголов достоверной информации является глагол *admit* (to agree that something is true, especially unwillingly) выражает согласие с правдой, что предполагает ранее упоминание правды собеседником. Прототипическая ситуация – человек вынужденно соглашается с одним или группой людей, что что-то правда. Наличие нежелания в дефиниции глагола характеризует правду как неприятную для говорящего. Данный глагол содержит две пропозиции: соглашаться, чувствовать нежелание. Компонент коммуникативной ситуации – состояние адресата. Например: 'Yeah, but when they comes to write the history books they'll-' Fred Colon paused for thought. He had to *admit*, they probably wouldn't mention him and Nobby (Terry Pratchett "Thud").

В определении глагола *acknowledge* (to accept, admit, or recognize something, or the truth or existence of something) есть дополнительные значения: accept – to agree to take something, or to consider something as satisfactory, reasonable, or true (принимать); *admit* - to agree that something is true, especially unwillingly (признавать); recognize – to accept that something is legal, true, or important (осознать). Как видим, глагол *acknowledge* содержит три пропозиции: принять, признать и осознать. Прототипическая ситуация – человек принимает или признает правду, возможно вынужденно (с учетом значения глагола admit). Например: They were dead; I could no longer deny it. What a thing to *acknowledge* in your heart! (Yann Martel "The Life of Pi")

Глагол *confess* (to admit that you have done something wrong or something that you feel guilty or bad about) содержит компонент значения, указывающий на вынужденное признание правды. К тому же

речь идет о собственной ошибке и вине говорящего, что также несет негативный оттенок. Прототипическая ситуация – человек, испытывая вину за содеянное, признается в этом одному или группе людей. В результате, в этом глаголе можно выделить две пропозиции (признание, чувствовать вину) и одну прессупозицию (совершить проступок). Компонентами коммуникативной ситуации здесь являются состояние адресата и тема (проступок). Например: “Mother have mercy on me, then. I have lain with men outside the bonds of marriage. I *confess* it.” (George R.R. Martin “A Dance with Dragons”). Глагол *concede* (to admit, often unwillingly, that something is true) передает нежелание признавать правду и соответственно, тоже имеет негативную коннотацию. Прототипическая ситуация – человек вынужденно признает что-то как правда одному или группе людей. Глагол содержит две пропозиции: признать, чувствовать нежелание. Компонент коммуникативной ситуации – состояние адресата. Например: ‘So I’m just puzzled that you think they’ll be using the road, sir. They could use broomsticks, couldn’t they?’ ‘I suppose so,’ Vimes conceded. ‘But the Archchancellor would have told me if they’d done that, surely.’ (Terry Pratchett “Thud”).

Следующий глагол *avow* (formal) to admit something or say something publicly), также означает признание достоверности информации, но уже на публике. Прототипическая ситуация – в формальной обстановке, возможно на публичном выступлении, человек признает что-то или говорит что-то группе людей, предположительно испытывая при этом негативные эмоции. Значение публичности данного глагола предполагает возможные последствия признания. Глагол содержит две пропозиции: признать и говорить. Компоненты коммуникативной ситуации – способ (формально) или место (публично) и состояние адресата (нежелание, исходя из значения admit). Глагол *retract* ((formal) admit that a statement was false) имеет значение признания недостоверности высказывания. Прототипическая ситуация – в формальной обстановке, возможно неохотно, человек признается, что какое-либо высказывание или утверждение было ложным. Глагол содержит две пропозиции: признать и чувствовать нежелание. Компоненты коммуникативной ситуации – место (формальная обстановка) и состояние адресата.

Два глагола *aver* ((formal) to say that something is certainly true) и *assert* ((formal) to say that something is certainly true) имеют одинаковые значения уверенности, как и соответственно их прототипические ситуации одинаковы: в формальной обстановке, возможно на собрании, человек говорит одному или группе людей, что какой-то факт точно является правдой, что предполагает ситуации – место (формальная обстановка). Например: Her husband *averred* that doubtless the orchestra and the pipers would arrange things to their own satisfaction, and further opined that the Duchess should leave the ball's arrangements to those who were paid to worry about the details (BNC); They further *assert* that in the course of the pay-off Commissioner Zen's identity was revealed and that the gang were so incensed that they assaulted him (BNC).

Глагол *affirm* ((formal) to state something as true) содержит глагол state - to say or write something, especially clearly and carefully, который придает дополнительное значение (говорить точно и ясно), расширяя прототипическую ситуацию: в формальной обстановке, возможно на собрании, человек заявляет одному или группе людей, что что-то является правдой либо человек пишет, что что-то является правдой в формальном письме, приводя необходимые аргументы. Глагол предполагает две пропозиции: сказать и писать. Следующий глагол *attest* (formal) to show something or to say or prove that something is true) содержит несколько значений (показать, сказать, доказать) в своей дефиниции и расширяет употребление глагола. Прототипическая ситуация – в формальной обстановке, возможно на деловой встрече, человек показывает или говорит или доказывает одному или группе людей правдивость какого-либо факта, подразумевая наличие доказательств, которые можно предъявить. Содержит три пропозиции: показать, сказать, доказать. Глаголы *contend* ((formal) to say that something is true or is a fact) и *predicate* ((formal) to say that something is true) практически одинаковы, так же как их прототипические ситуации: в формальной обстановке, возможно на собрании, человек говорит одному или группе людей, что какой-то факт является правдой. Оба глагола содержат по одной пропозиции (говорить).

Глагол *certify* (to say in a formal or official way, usually in writing, that something is true or correct), который чаще всего употребляется в письменной речи, официально передает достоверную информацию. Прототипическая ситуация – человек официально говорит или пишет одному или группе людей, что что-то является правдой, имея на то основания. Глагол содержит в себе две пропозиции: сказать и писать. Например: Finally, I hereby *certify* that I don’t pretend to know with any certainty why it is that I keep coming back to these scenes, to imagining these men and women and children chained in the rocking dark (Adam Haslett “Imagine Me Gone”). Глагол *plead* ((specialized law) to make a statement of what you

believe to be true, especially in support of something or someone or when someone has been accused in a law court), употребление которого связано с судом, передает достоверную информацию в защиту обвиняемого. Прототипическая ситуация – в суде, человек (свидетель), заявляет то, что, он считает, является правдой в защиту обвиняемого. Иначе говоря, в данном глаголе содержится информация о коммуникантах (адресат и адресант), о месте (суд), о цели (защита) и о содержании сообщения (во что верит). Глагол содержит четыре пропозиции: заявлять, верить, поддерживать и быть обвиненным. Похожий на него глагол *testify* (to speak seriously about something, esp. to tell what you know about a case in a court of law after you have officially promised to tell the truth) со значением дачи показаний по делу в суде. Прототипическая ситуация – человек (свидетель), дав клятву, в суде говорит, что он знает по разбираемому делу. Пропозиции: говорить, знать, давать клятву. Компоненты ситуации: роль (свидетель), место (суд).

В глаголе *maintain* (to express firmly your belief that something is true) содержится значение уверенности, что дает следующую прототипическую ситуацию: человек твердо выражает одному или группе лиц свою уверенность в правдивости чего-либо, предполагая знания или опыт. Например: And I would *maintain* that for all his limited command of English and his limited general knowledge, he not only knew all there was to know about how to run a house (BNC). Глагол содержит две пропозиции: выразить и верить. Глагол *assure* (to tell someone confidently that something is true, especially so that they do not worry) помимо уверенности имеет также цель – успокоить собеседника. Прототипическая ситуация – человек уверенно говорит одному или группе лиц, что что-то является правдой, чтобы успокоить, предполагая хорошие отношения. Содержит две пропозиции: сказать и успокоить. Например: Your mother will be receiving a separate letter which will have a bit more information but in the meantime I want to assure you, privately, that my course of action has not been influenced by anything that has happened between us, especially events of late (Donna Tartt “The Goldfinch”). В глаголе *vouch* (to be able from your knowledge or experience to say that something is true) уверенность передается наличием знаний и опыта, что придает надежность высказыванию. Содержит две пропозиции (знать и сказать) и пресуппозицию (иметь опыт). Прототипическая ситуация – человек, основываясь на своем знании или опыте, говорит, что что-то правда одному или группе лиц. Например: I can *vouch* for it that nobody has moved from his or her desk all the time you've been here, except for Nigel and he has not moved from his corner.' (BNC).

Глагол *claim* (to say that something is true or is a fact, although you cannot prove it and other people might not believe it) имеет значение двойственности или сомнительности в высказывании, так как достоверность не может быть подтверждена (you cannot prove). Содержит три пропозиции: сказать, не иметь доказательств, предполагать, что другие не поверят. Прототипическая ситуация – человек говорит одному или группе лиц, что что-то правда, без каких-либо доказательств, поэтому ему могут не поверить. Например: Grisha had been born in Sevastopol, which he *claimed* to remember (“black water, salt”) though his parents had emigrated when he was two (Donna Tartt “The Goldfinch”).

Глагол *confirm* (to prove that a belief or an opinion that was previously not completely certain is true) содержит в своей дефиниции глагол *prove* - to show that something is true, предполагающий наличие доказательств. Так, данный глагол определяется как «показать правдивость мнения», которое ранее ставилось под сомнение. Содержит одну пропозицию (доказать) и пресуппозицию (верить во что-то ранее). Прототипическая ситуация – человек доказывает одному или группе лиц, правдивость мнения, в котором ранее сомневались. Например: Turning the corner to his office, Olivetti *confirmed* what his guard on the walkie-talkie had just told him; Vittoria Vetra was standing at his desk talking on the commander's private telephone (Dan Brown “Angels and Demons”). Глагол *verify* (to prove that something exists or is true, or to make certain that something is correct) также предполагает доказательство правды. Содержит две пропозиции: доказать и удостовериться в правильности. Прототипическая ситуация – человек доказывает кому-то, что что-то является правдой или уверяет, что что-то правильно. Например: “Jones will argue that Otis wasn't even there that night and find others who will *verify* it (Nicholas Sparks “A Bend in the Road”).

Глагол *dispel* (to remove fears, doubts, and false ideas, usually by proving them wrong or unnecessary) имеет значение доказательства и его прототипическая ситуация – человек с целью избавить собеседника от страхов или сомнений доказывает их несущественность. Пропозиции: избавить и доказать. Например: Martin and Ethel would invite a neighbor or two for cake to *dispel* any gossip or speculation (Colson Whitehead “The Underground Railroad”).

В общей сложности, мы проанализировали 22 английских глагола передачи достоверной информации. Из дефиниций глаголов были выявлены их прототипические ситуации, пропозиции, а также компоненты ситуации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Горбунова Л.И. Прототипическая ситуация: к вопросу о содержании термина и перспективах его использования // Вестник ИрГТУ. 2010. № 5 (45). С. 356-362.
2. Кустова Г.И. Когнитивные модели в семантической деривации и система производных значений // Вопросы языкознания. 2000. № 4. С. 85-110.
3. Плотникова А.М. Когнитивные аспекты изучения семантики (на материале русских глаголов): учеб. пособие. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2005. 140 с.
4. Скребцова Т.Г., Кузнецов С.А., Суворов С.Г., Клементьева А.В. Лингвистический анализатор: преобразование текста в метаязыковую структуру данных. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 2019. 238 с.
5. British National Corpus (BNC) <https://www.english-corpora.org/bnc/>
6. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/>

Поступила в редакцию 27.12.2021

Мустафина Рамиля Фанисовна, ассистент
Елабужский институт КФУ
423600, Россия, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская, 89
E-mail: RFMustafina@kpfu.ru

R.F. Mustafina

PROTOTYPICAL MODELING OF ENGLISH VERBS OF TRUE INFORMATION

DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-5-1137-1140

The article is an attempt at prototypical analysis of English verbs of true information by creating prototypical situations of verbs and identifying propositions from the definitions of verbs. In our study, a prototypical situation is understood as a cognitive model of a typical situation based on the word definition. During the definitional analysis of verbs, propositions and presuppositions were also distinguished. The article examined 22 English verbs of true information.

Keywords: prototypical situation, verbs of true information, component of situation, proposition.

REFERENCES

1. Gorburonova L.I. Prototipicheskaya situatsiya: k voprosu o soderzhanii termina i perspektivakh ego ispol'zovaniya [Prototypical Situation: on the Question of the Content of the Term and the Prospects of its Use]. Bulletin of IrGTU No. 5 (45) 2010. pp. 356-362. (in Russian)
2. Kustova G.I. Kognitivnye modeli v semanticheskoy derivatsii i sistema proizvodnykh znacheniy [Cognitive Models in Semantic Derivation and the System of Derived Values] // Questions of linguistics. 2000. No. 4. pp. 85-110. (in Russian)
3. Plotnikova A.M. Kognitivnye aspekty izucheniya semantiki (na materiale russkikh glagolov) [Cognitive Aspects of Studying Semantics (Based on the Material of Russian Verbs)]: Textbook. - Yekaterinburg: Ural Publishing House. un-ta. 2005 - 140 p. (in Russian)
4. Skrebtsova T.G., Kuznetsov S.A., Suvorov S.G., Klementyeva A.V. Lingvisticheskiy analizator: preobrazovaniye teksta v metayazykovuyu strukturu dannykh [Linguistic Analyzer: Text Transformation into a Metalanguage Data Structure]. St. Petersburg University Press, 2019. 238 p. (in Russian)
5. British National Corpus (BNC) <https://www.english-corpora.org/bnc/>
6. Cambridge Dictionary <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/>

Received 27.12.2021

Mustafina R.F., Teaching Assistant
Elabuga institute of KFU,
89, Kazanskaya st., Elabuga, Tatarstan, Russia, 423600
E-mail: RFMustafina@kpfu.ru